

本傳單是由具備老年護理經驗的護士、醫生和專家撰寫的系列傳單之一。該系列傳單旨在讓你進入養老院的旅程更加輕鬆。如需諮詢具體護理需求方面的問題，可查找其他傳單。下載網址為：www.10questions.org.au

這些傳單有助於你：

- 尋找高品質的養老院
- 審查你現在的養老院的品質
- 在兩家不相伯仲的養老院之間做出選擇。

工作人員隊伍中必須有足夠的註冊護士來滿足每個人的需求，這一點很重要。你應該提出一些問題來瞭解自己的個人護理需求將如何獲得滿足。

許多工作人員的制服都很相似。僅僅因為某人看起來像護士並不意味著該人就是護士。不同之處在於：

註冊護士(RN)已完成至少三年的護理學士學位課程。他們可以開展護理程序，管理止痛藥，幫助避免患者不必要的住院。

登記護士(EN)在註冊護士的指導下工作。兩者均由監管機構註冊。註冊能確保保持專業標準並保護公眾。

護理助理(AIN)/護理員/護理服務人員(CSE)在護士的監督和指導下工作，並在養老院和社區中提供大部分護理。他們的培訓水平和職責各不相同。



你有權提問

要找到適合你的養老院，最好的辦法就是參觀一些養老院。

如需查找你當地的養老院或詳細瞭解老年護理服務，請聯絡

My Aged Care
☎電話：1800 200 422
網站：myagedcare.gov.au

本傳單由以下人員/機構製作和認可：



如需支援機構的完整清單，請瀏覽
www.10questions.org.au

若你對養老院有疑慮，請聯絡：

☎電話：1800 951 822



Australian Government
Aged Care Quality and Safety Commission

網站：www.agedcarequality.gov.au



10個 需要提出的問題

養老院的 人員配備

(STAFFING - TRADITIONAL
CHINESE)



www.10questions.org.au

1

養老院有護理主任嗎？

護理主任(無論頭銜如何)是領導養老院臨床工作的註冊護士(RN)。不是護士的普通經理不一定具備管理臨床團隊和評估居民複雜健康需求的技能和專業知識。

2

註冊護士是否一直在現場工作？

需要院所老年護理的大多數人都有高級護理需求。根據法律,除非有獲準豁免,否則現場應始終至少有一名註冊護士。

3

對於必須始終在現場提供至少一名註冊護士的要求,你們目前有沒有獲準豁免？

對於在現場有註冊護士的要求,法律允許一些養老院申請豁免。必須要達到某些條件,包括期限。務必要知道是否有註冊護士,因為這可能意味著你將無法全天候獲得護理服務。如果有豁免,你應該問為什麼有豁免以及豁免期限。

4

每個班次僱有多少名護士？

你應該知道每個班次(包括夜間和周末)僱有多少名註冊護士、登記護士(EN)和護理助理(AIN)。研究表明,有更多註冊護士監督和提供護理時,健康結果會得到改善,住院率也會降低。

5

你們的工作人員隊伍中有沒有登記護士？

登記護士輔助註冊護士提供護理服務。他們是在註冊護士的監督下工作的持照衛生專業人員。只有註冊護士和登記護士可以提供護理服務。

6

你們的總體星級和人員配置部分是多少？

每個養老院都有聯邦政府給的一至五顆星評級[^],星級評定考慮了工作人員向每位居民提供的直接護理分鐘數。總體三星級評級表明養老院達到合格水平,但未必達到了最低直接護理分鐘數要求。在理想情況下,你應該選擇一個持續獲得四星級或五星級評級的養老院,並應始終檢查評級的人員配置部分。

7

我的藥物是不是由護士施用？

註冊護士或登記護士(在註冊護士監督下)達到了一定的培訓水平,因此是最適合管理和施用藥物的工作人員。如果評估認為你可以安全地自行服藥,護理助理可能會幫助你自行服藥。有些養老院允許護理助理管理和施用藥物,包括成癮的危險藥物,這是違反政府制定的最佳實踐指南*的,因此做此查詢很重要。

8

護理助理/護理人員/護理服務人員接受過哪些最低限度的培訓,他們是否只提供直接護理？

護理助理(護理服務人員/護理人員)為居民提供大部分直接護理。有些養老院讓護理助理承擔額外的職責,如家政(有時稱為家政服務員),但他們應專注於直接護理,這一點很重要。始終將此與星級(人員配置部分)中報告的直接護理分鐘數進行比較,以檢查分配給直接護理的資金是否用於提供直接護理。他們的培訓水平由養老院經營者決定,因此請查詢他們接受哪些基本培訓。

9

我每天都會由相同的工作人員照顧嗎？

工作人員務必要瞭解你的個人需求和喜好,確保你獲得持續的護理。如果員工流動率高,可能表明存在問題,而且員工不滿意,因此請查詢現有員工在那里工作了多長時間以及員工流動是否頻繁。

10

日後有沒有改變員工配備的計劃？

目前的員工配備安排日後可能會有不同。詢問是否有減少或增加員工配備的計劃。確保你的合同規定將會提供的員工配備水平以及這一員工配備水平是否滿足你的需求。

*<https://www.health.gov.au/resources/publications/guiding-principles-for-medication-management-in-residential-aged-care-facilities?language=en>

[^]<https://www.health.gov.au/our-work/star-ratings-for-residential-aged-care>